

Genre du véhicule : 32)	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Camion ou tracteur à sellette (châssis)	V O L V O	F 1 0 - 8 x 4 (modification CH de 6x4 à 8x4)	CH 3850 77

Constructeur VOLVO TRUCK CORP., S-40508 Göteborg / Sweden; VOLVO EUROPA TRUCK NV., B-9040 Oostakker / Belgium
 Identification sur la plaquette du constructeur "F 10 6x4" (les lettres "XL" ou "L" derrière le No du châssis ne font pas numéro du châssis "Y...EQA.D....." partie du No du châssis; sont frappées par l'importateur)
 Plaquette du constructeur à gauche, à l'intérieur de la porte
 Numéro du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, près de la roue avant
 Identification du moteur "TD 101 F" devant le No du moteur, à gauche latéralement sur le bloc, derrière la pompe à injection
 Importateur VOLVO (SUISSE) SA., Industriering, 3250 Lyss

Châssis	Moteur
Nombre d'essieu/pneus <u>4 / 12 *</u>	Marque <u>VOLVO</u> Type <u>TD 101 F</u>
Suspension <u>essieux 1=lames+amortisseurs/2=air/3+4=lames</u>	Construction <u>en ligne/turbo</u> Temps <u>4</u>
Direction <u>mécanique, assistance hydraulique; s. essieux 1+2</u>	Carburant <u>Diesel</u> Position <u>avant</u>
Entraînement <u>sur essieu double arrière</u>	Refroidissement <u>eau</u> Cylindres <u>6</u>
Frein de service <u>à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues; régulateur selon la charge sur essieu double AR; 7,5 bars</u>	Alésage <u>120,65</u> Course <u>140,0</u>
Frein auxiliaire <u>(à ressorts, progressif, sur essieux 1 + 2; pression de service + libération de secours par soupape garde)</u>	Cylindrée <u>9599</u> CV-impôt <u>48,89</u>
Frein d'arrêt <u>(4 circuits; desserrage mécanique par vis aux cylin. hydr. ou électr. (compl. s. échappement admis))</u>	Puissance en kW <u>220 ISO 1585</u> à min-1 <u>2050</u>
Ralentisseur <u>hydr. ou électr. (compl. s. échappement admis)</u>	Couple max. Nm <u>1230</u> à min-1 <u>1300</u>
Contrôle 2 circuits <u>manomètre double; lampe-témoin + vibreur</u>	Déparastage <u>-</u>
	Silencieux <u>1/ 720 x Ø 450 mm Insonorisation: écrans de réflexion dans les passages des roues; ventilateur Visco Ø 650 mm, à 6 pales</u>

Carrosserie/Équipement <u>cabine avancée / §)</u>	Poids	avant	arrière	total
Nombre de portes <u>2</u>	Poids à vide	<u>selon le bulletin de pesage</u>		<u>§)</u>
Ceintures sécurité avant <u>2/ = §)</u>	Répartition charge			<u>28000</u>
Cale	Poids garantis	<u>6500*/6500</u>	<u>20000</u>	<u>32000 *</u>
Antivol	Pneus	<u>12 R 22.5</u>	<u>12 R 22.5</u>	<u>+) </u>
Réservoir carburant <u>1/ acier 300 litres, s.d. jusqu'à 625 litres</u>	Ply/bar	<u>- / 8,5</u>	<u>- / 8,5</u>	
Avertisseur <u>1/ Klaxon CH 5 070104ou d'autres modèles homologués</u>	Charge	<u>6500/6500</u>	<u>11600/11600</u>	
Nombre de places total <u>2 ou 3 av 2 ou 3</u>	pour Vmax	<u>100/ 120</u>	<u>100/ 120</u>	
	Jantes	<u>9.00 x 22.5</u>	<u>9.00 x 22.5</u>	
Dimensions §)		mécanique		automatique
Longueur	Empattement <u>**)</u>			
Largeur	Essieu double av <u>*)</u> ar <u>1370</u>			
Hauteur	Voie av <u>1940</u> - <u>2000</u>			
Porte à faux avant	Voie ar <u>1818</u> - <u>1840</u>			
Porte à faux arrière	Braquage ø g _____ d _____			
Garde au sol	en charge _____			
	Garantie poids remorquable avec/sans frein			
	Garantie poids de l'ensemble	<u>65000 sans pignon intermédiaire</u>		
	Charge garantie sur le toit	<u>100000 avec pignon intermédiaire</u>		
	Vitesse maximale selon le constructeur	<u>78 - 118</u>		<u>km/h</u>
	testée _____ km/h à min-1 _____	moteur _____		<u>prise de force</u>

Emissions de bruit		Au passage		Mesure à l'arrêt		Remarques	Indications pour le permis de circulation		(Code)
Boîte de vitesses		dB/A		dB/A min-1			Genre du véhicule		
m16, Volvo SR 62		i-e 4,12-4,87	84,5	73,0	1540	ab / ac	Camion ou tracteur à sellette		
							Marque et type	VOLVO F 10 - 8 x 4	
							Homologation No CH	3850 77	
							Carrosserie		
F	G	H	J	R					
De fumée OCE annexe 3		ECE-24							
b =	à	min-1	k = 0,14 à 2050	min-1	k = 0,14 à 1840	min-1			
b =	à	min-1	k = 0,14 à 1420	min-1	k = 0,19 à 1300	min-1			
b =	à	min-1	k = 0,31 à 1210	min-1	k = 0,55 à 1000	min-1			
O	O+P								
S Bacharach = 5,5		Pompe d'injection		Bosch					
Places		total		2 ou 3		avant		2 ou 3	
Poids à vide		sel. bulletin pesage		Carburant		D			
Charge utile		sel. la carrosserie		Cylindree		9599			
Poids total		28000		CV-impôt		48,89			

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- *) Essieux : montage par l'importateur d'un 2ème essieu dirigé à l'avant; empattement de 1500 à 2000 mm (marqué "L" derrière le No du châssis); livrable sur demande avec le 1er essieu AV avec une charge de 7500 kg, marqué "7,5"; une plaquette est montée par l'importateur sur le corps de l'essieu. Dans ce cas, le poids total garanti sera de 33000 kg
- ***) Empattement : variantes = 3885 / 4085 / 4285 / 4685 / 4985 / 5285 / 5585 mm (centre essieu AV - centre ess.double AR)
Le constructeur autorise l'importateur à modifier l'empattement de 3885 à 6685 mm; cette modification sera indiquée par un "M" frappé derrière le No du châssis
- +) Variantes de pneus : 13 R 22.5 AV 7500/7500 (8,5) AR 13000/13000 (8,5) Vmax 105 km/h
12 / 80 R 22.5 6500/6500 (7,5) 11600/11600 (7,5) 120 km/h
315/80 R 22.5 7500/7500 (8,0) 13000/13000 (8,0) 120 km/h
d'autres variantes de pneus sont livrables avec Speed et Load-Index (ETRTO) correspondantes ou garanties équivalentes
- §) Les dimensions, les poids, l'équipement et les cales seront contrôlés à l'immatriculation;
les feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être débranchés;
l'écran anti-éblouissant sur le pare-brise est admis (DFJP 06.02.74)

Véhicule testé avec 28000 kg

Inscription dans le permis de circulation

122 - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;
le disque indiquant la largeur est obligatoire

Lieu et date de l'homologation Berne, 30.08.1984 (adm)
Jak

Remplace la fiche d'homologation du

Service fédéral d'homologation

Camion ou
tract. à sellette

V O L V O

divers

CH 3850 ??

FICHE SYNOPTIQUE II (doit être jointe à la fiche d'homologation correspondante)

Complément du 25.07.86 à Berne - jak

pour les nos d'homologation : CH 3850 62 / 63 / 67 / 68 / 69 / 70 / 71 / 72
73 / 75 / 76 / 77 / 81 / 82 / 83

Variantes de jantes : 8.25 x 22.5 alliage léger "VOLVO"
9.00 x 22.5 alliage léger "VOLVO"

Voies : selon les fiches d'homologation jusqu'à + 50 mm